

L. 599/2

Conseil d'Etat	-	Raad van State
LEGISLATION -		- WETGEVING
L. 599/2		
23 SEP 1949		
Transmis à M. <i>Coordinatie</i>		
Overgemaakt aan de H. <i>Lunen</i>		

YB.

KONINKRIJK BELGIE

ROYAUME DE BELGIQUE

ADVIES VAN DE RAAD VAN STATE

AVIS DU CONSEIL D'ETAT

De RAAD VAN STATE, afdeling wetgeving, tweede kamer, de 20e September 1949 door de Minister van Economische Zaken en Middenstand verzocht hem dringend van advies te dienen over een ontwerp van ministerieel besluit houdende vaststelling der maximumverkoop-prijzen aan de verbruikers van de steenkolen en steenkool- en bruinkolenagglomeraten, zoals het 22 September 1949 werd gewijzigd, heeft ter zitting van 22 September 1949 het volgend advies gegeven:

Le CONSEIL D'ETAT, section de législation, deuxième chambre, saisi par le Ministre des Affaires économiques et des Classes moyennes, le 20 septembre 1949, d'une demande urgente d'avis sur un projet d'arrêté ministériel fixant les prix de vente maxima aux consommateurs des charbons et agglomérés de houille et de lignite, tel que modifié le 22 septembre 1949, a donné en sa séance du 22 septembre 1949 l'avis suivant:

In de inleiding zou men moeten verwijzen naar het ministerieel besluit houdende vaststelling van de maximumverkoopprijzen der steenkolen en steenkool- en bruinkolenagglomeraten, bij het vertrek uit de mijnen of de brikettenfabrieken.

In artikel 10 zouden de criteria, welke afwijkingen van de door het besluit vastgestelde prijzen kunnen rechtvaardigen, nader moeten bepaald worden.

Men zou de volgorde der artikelen 11 en 12 moeten omkeren.

De andere opmerkingen waartoe het ontwerp aanleiding geeft, vragen geen commentaar en blijken uit de hierna volgende tekst :

MINISTERIEEL BESLUIT HOUDENDE VASTSTELLING VAN DE MAXIMUMVERKOOP-
PRIJZEN, AAN DE VERBRUIKERS, VAN DE STEENKOLEN EN STEENKOO-
LUK- EN BRUINKOLENAGGLOMERATEN.

De Minister van Economische Zaken en Middenstand,

Gelet op de besluitwet van 22 Januari 1945 betreffende het beteugelen van elke inbreuk op de reglementering betreffende de bevoorrading van het land, gewijzigd en aangevuld bij de besluitwetten van 7 Mei 1945, 14 en 18 Mei, 7 en 29 Juni 1946 en bij de wet van 14 Februari 1948 ;

Gelet op het ministerieel besluit van 1 Juli 1946 tot samenordening der besluiten betreffende de prijsvorming van 12 October 1944, 1 Juni, 20 Juni en 15 October 1945 en het besluit van 9 Februari 1946 houdende vaststelling der maximumprijzen der producten, stoffen, eet- of koopwaren, gewijzigd bij het ministerieel besluit van 12 December 1946, op zijn beurt gewijzigd bij het ministerieel besluit van 20 Januari 1948 ;

Gelet op het ministerieel besluit van houdende vaststelling van de maximumverkoopprijzen der steenkolen en steenkool- en bruinkolenagglomeraten, bij het vertrek uit de mijnen

.../...

of de brikettenfabrieken ;

Gelet op het advies van de Raad van State ;

B E S L U I T :

Artikel 1.-

De toe te passen maximumverkoopprijzen zijn die, welke voortvloeien uit de bepalingen van het ministerieel besluit van September 1949 houdende vaststelling van de maximumverkoopprijzen der steenkolen en steenkool- en bruinkolenagglomeraten, bij het vertrek uit de mijnen of de brikettenfabrieken, wanneer de voortbrengers of de verkoopkantoren der voortbrengers rechtstreeks steenkolen en steenkool- en bruinkolenagglomeraten verkopen aan de hierna vermelde verbruikers :

Mijnen;

Bereidingsfabrieken van speciale steenkolen voor voertuiggasgeneratoren;

Fabrieken van steenkolenagglomeraten ;

Cokesfabrieken, recuperatie- en synthesesefabrieken die het gas der cokesfabrieken bewerken;

Gasfabrieken, electriciteits- en stoomverdelingsfabrieken;

Cementfabrieken;

Spoorwegen;

Buurtspoorwegen;

Zeeschepen (kolenbunkers);

Openbare diensten en regieën welke aan de bedrijvigheid der havens van Antwerpen, Brussel en Gent rechtstreeks deelnemen;

Hoogovens, staalgieterijen met uitzondering van de noch met hoogovens noch met ruwblokstaalgieterijen verbonden vormstaalgieterijen;

Dienst der brandstoffen van het Ministerie van Verkeerswezen;

.../...

Artikel 2.-

Wanneer de groothandelaars steenkolen en steenkool-
of bruinkolenagglomeraten verkopen :

- 1° aan de kleinhandelaars, zijn zij gemachtigd de verkoop-
prijzen der voortbrengers te verhogen met maximum 2,5
t.h.;
- 2° rechtstreeks aan de industriële verbruikers, zijn zij ge-
machtigd de verkoopprijzen der voortbrengers te verhogen
met maximum 1,5 t.h. Dit percentage mag alleen overtrof-
fen worden mits de verbruiker vooraf zijn akkoord heeft
gegeven. In de Antwerpse agglomeratie evenwel mogen de
aldus verkregen prijzen met 7 frank per ton verhoogd wor-
den ingeval 10 of meer ton per maand geleverd worden.

Artikel 3.-

Wanneer de voortbrengers of de verkoopkantoren der
voortbrengers rechtstreeks verkopen aan kleinhandelaars of
aan verbruikers die niet bedoeld zijn in artikel 1 van dit
besluit, zijn zij gemachtigd dezelfde prijzen toe te passen
als die, welke voortvloeien uit het bepaalde in artikel 2
van dit besluit.

Artikel 4.-

De maximumverkoopprijzen aan verbruiker der ingevoer-
de kolen en agglomeraten zijn dezelfde als die der inlandse
brandstoffen van gelijke hoedanigheid, tenzij deze verkoop-
prijzen door andere ministeriële besluiten worden vastgesteld.

Artikel 5.-

De maximumverkoopprijzen der steenkolen en steenkool-
en bruinkolenagglomeraten, verkocht door bemiddeling der
kleinhandelaars, worden als volgt vastgesteld :

.../...

- 1° de maximumverkooprijzen der voortbrengers vastgesteld bij voormeld ministerieel besluit van September 1949: verhoogd met 10 t.h.;
- 2° de werkelijke kosten betaald door de kleinhandelaar voor het vervoer der steekolen en steenkool- en bruinkolen-agglomeraten tot de kaai of het station dat zijn magazijn bedient;
- 3° een forfaitaire som veranderlijk volgens de wijze van levering en de belangrijkheid der gemeente waar zich het magazijn van de kleinhandelaar bevindt. Deze forfaitaire som is vastgesteld bij artikel 6 van dit besluit.

Artikel 6.-

De forfaitaire som, die in de verkoopprijs moet begrepen worden en die veranderlijk is volgens de wijze van levering en de belangrijkheid der gemeente waar zich het magazijn van de kleinhandelaar bevindt, is als volgt vastgesteld :

	<u>Per ton</u>			
	Verkoop af wagon of af schip.	Verkoop af werf.	Geleverd franco kelder of los per 1 T. en meer.	Geleverd franco kelder per minder dan 1 T. of in zakken.
Gemeenten van 20.000 inwoners	35	75	100	190
Agglomeratiën van meer dan 20.000 inwoners	35	75	110	210
Brusselse agglomeratie	35	80	120	240
Gentse agglomeratie	40	85	120	260
<u>Antwerpse agglomeratie</u>	<u>55</u>	<u>100</u>	<u>135</u>	<u>275</u>

.../...

In geval van levering af wagon, af schip, of af werf, per hoeveelheden kleiner dan 1 ton, mogen deze sommen verhoogd worden met 30 frank per ton.

De verbruikers mogen de levering onverpakt eisen indien de lading 3 ton of meer bedraagt.

Artikel 7.-

Voor elke categorie verkochte brandstof en voor elke wijze van levering dienen de prijzen, voortvloeiend uit de bepalingen van dit besluit, in de verkoopmagazijnen, bestelkantoren en leveringsplaatsen af werf der kleinhandelaars aangeplakt te worden.

De aanplaktabellen moeten aan de volgende voorschriften beantwoorden :

- 1° minimum afmetingen van het aanplakbiljet : hoogte : 0,35 m.;
breedte : 0,21 m.
- 2° minimum afmetingen van de letters en cijfers : 0.003 m.

Voor elke levering moet een factuur of een verzendingsnota worden opgemaakt, met opgave van de juiste geleverde kwaliteit en de eenheidsprijzen.

Artikel 8.-

Wanneer de brandstoffen met de toestemming van de verbruiker geleverd zijn in een speciale verpakking, welke de leverancier niet opnieuw kan gebruiken, mag deze laatste 2,50 frank per 10 kilogram bijrekenen.

Artikel 9.-

Afwijkingen

.../...

Artikel 10.-

Inbreuk op de bepalingen van dit besluit wordt opgespoord, vastgesteld, vervolgd en bestraft, overeenkomstig de bepalingen van de hoofdstukken II en III van de besluitwet van 22 Januari 1945 betreffende het beteugelen van elke inbreuk op de reglementering betreffende de bevoorrading van het land, gewijzigd en aangevuld bij de besluitwetten van 7 Mei 1945, 14 en 18 Mei, 7 en 29 Juni 1946 en bij de wet van 14 Februari 1948.

Artikel 11.-

Het ministerieel besluit van 17 Januari 1948 houdende vaststelling der maximumverkoopprijzen aan de verbruikers van de vaste minerale brandstoffen, zoals het werd gewijzigd bij het ministerieel besluit van 18 Juli 1949, wordt opgeheven.

Artikel 12.-

Dit besluit treedt 1 October 1949 in werking.

Brussel,

Il serait nécessaire d'insérer, dans le préambule, une référence à l'arrêté ministériel fixant les prix de vente maxima des charbons et agglomérés de houille et de lignite, au départ des charbonnages ou des fabriques d'agglomérés.

A l'article 10, les critères pouvant justifier des dérogations aux prix fixés par l'arrêté devraient être précisés.

Il conviendrait d'intervertir l'ordre des articles 11 et 12.

Les autres remarques auxquelles le projet donne lieu n'appellent aucun commentaire et ressortent du texte ci-après :

ARRETE MINISTERIEL FIXANT LES PRIX DE VENTE MAXIMA AUX
CONSOMMATEURS DES CHARBONS ET AGGLOMERES DE HOUILLE ET
DE LIGNITE.

Le Ministre des Affaires économiques et des Classes moyennes,

Vu l'arrêté-loi du 22 janvier 1945 concernant la répression des infractions à la réglementation relative à l'approvisionnement du pays, modifié et complété par les arrêtés-lois des 7 mai 1945, 14 et 18 mai, 7 et 29 juin 1946 et par la loi du 14 février 1948;

Vu l'arrêté ministériel du 1er juillet 1946 coordonnant les arrêtés de formation des prix des 12 octobre 1944, 1er juin, 20 juin et 15 octobre 1945 et l'arrêté du 9 février 1946 déterminant les prix maxima des produits, matières, denrées ou marchandises, modifié par l'arrêté ministériel du 12 décembre 1946, lui-même modifié par l'arrêté ministériel du 20 janvier 1948;

../..

Vu l'arrêté ministériel du fixant les prix de vente maxima des charbons et agglomérés de houille et de lignite, au départ des charbonnages ou des fabriques d'agglomérés;

Vu l'avis du Conseil d'Etat,

A R R E T E :

Article 1er.-

Les prix de vente maxima à appliquer sont ceux résultant des dispositions de l'arrêté ministériel du . . . septembre /¹⁹⁴⁹ fixant les prix de vente maxima des charbons et agglomérés de houille et de lignite, au départ des charbonnages ou des fabriques d'agglomérés, lorsque les producteurs ou les comptoirs de vente des producteurs vendent directement des charbons et agglomérés de houille et de lignite aux consommateurs énumérés ci-après :

Mines;

Usines de préparation de charbons spéciaux pour gazogènes mobiles;

Fabriques d'agglomérés de houille;

Usines à cokes, usines de récupération et de synthèse traitant le gaz des usines à cokes;

Usines à gaz, usines d'électricité et usines de distribution de vapeur;

Cimenteries;

Chemins de fer;

Chemins de fer vicinaux;

Navires de mer (soutes);

Services publics et régies participant directement à l'activité des ports d'Anvers, Bruxelles et Gand;

Hauts-fourneaux, aciéries à l'exception des aciéries de moulage non jointes à des hauts-fourneaux ni à des aciéries à lingots;

Service des combustibles du Ministère des Communications

../..

Article 2.-

Lorsque les négociants-grossistes vendent des charbons ou agglomérés de houille ou de lignite :

- 1° à des négociants-détaillants, ils sont autorisés à augmenter les prix de vente des producteurs de 2,5 p.c. au maximum;
- 2° directement aux consommateurs industriels, ils sont autorisés à augmenter les prix de vente des producteurs de 1,5 p.c. au maximum. Ce pourcentage ne pourra être dépassé que moyennant l'accord préalable du consommateur. Toutefois, dans l'agglomération anversoise, les prix ainsi obtenus peuvent être majorés de 7 francs par tonne en cas de livraison de 10 tonnes ou plus par mois.

Article 3.-

Lorsque les producteurs ou les comptoirs de vente des producteurs vendent directement aux négociants-détaillants ou aux consommateurs non visés à l'article 1er du présent arrêté, ils sont autorisés à appliquer les mêmes prix que ceux résultant des dispositions de l'article 2 du présent arrêté.

Article 4.-

Les prix de vente maxima au consommateur des charbons et agglomérés importés sont ceux des combustibles indigènes de qualité correspondante à moins que les prix de vente n'en soient fixés par d'autres arrêtés ministériels.

Article 5.-

Les prix de vente maxima des charbons et agglomérés de houille et de lignite vendus à l'intervention des négociants-détaillants, s'établissent comme suit :

- 1° les prix de vente maxima des producteurs fixés par l'arrêté ministériel du ... septembre 1949 précité, majorés de 10 p.c.;

../..

- 2°_ les frais réels déboursés par le négociant-détaillant pour le transport des charbons et agglomérés de houille et de lignite jusqu'au quai ou la gare desservant son magasin;
- 3°_ une somme forfaitaire variable d'après le mode de fourniture et l'importance de la commune où se trouve le magasin du négociant-détaillant. Cette somme forfaitaire est déterminée à l'article 6 du présent arrêté.

Article 6.-

La somme forfaitaire à inclure dans le prix de vente et variable d'après le mode de fourniture et l'importance de la commune où se trouve le magasin du négociant-détaillant, est fixée comme suit :

	<u>Par tonne</u>			
	Vente <u>ex-</u> wagon ou ex- bateau	Vente <u>ex-</u> chan- tier	Remise domicile ou vrac par 1 T. et +	Remise à do- micile par - d'une T. ou en sacs
Communes de 20.000 habitants	35	75	100	190
Agglomérations de plus de 20.000 ha- bitants	35	75	110	210
Agglomération bruxel- loise	35	80	120	240
Agglomération gan- toise	40	85	120	260
Agglomération anver- soise	55	100	135	275

En cas de fournitures ex-wagon, ex-bateau, ex-chantier, par quantités inférieures à 1 tonne, ces sommes peuvent être majorées de 30 francs la tonne.

Les consommateurs peuvent exiger la fourniture en vrac, si celle-ci atteint 3 tonnes ou plus.

../..

Article 7.-

Pour chaque catégorie de combustible vendu et pour chaque mode de livraison, les prix résultant des dispositions du présent arrêté seront affichés dans les magasins de vente, bureaux de commande et lieux de distribution ex-chantier des négociants-détaillants.

Les tableaux d'affichage devront répondre aux prescriptions suivantes :

1° dimensions minima de l'affiche : hauteur : 0,35 m.;
largeur : 0,21 m.

2° dimensions minima des lettres et chiffres : 0,003 m.

Toute fourniture doit faire l'objet d'une facture ou d'une note d'envoi mentionnant la qualité exacte fournie et les prix unitaires.

Article 8.-

Lorsque les combustibles sont fournis avec l'approbation du consommateur dans un emballage spécial non réutilisable par le fournisseur, ce dernier est autorisé à facturer un supplément de 2,50 francs par 10 kilos.

Article 9.-

Des dérogations

Article 10.-

Les infractions aux dispositions du présent arrêté sont recherchées, constatées, poursuivies et punies, conformément aux dispositions des chapitres II et III de l'arrêté-loi du 22 janvier 1945 concernant la répression des infractions à la réglementation relative à l'approvisionnement du pays, modifié et complété par les arrêtés-lois des 7 mai 1945, 14 et 18 mai, 7 et 29 juin 1946 et par la loi du 14 février 1948.

../..

Article 11.-

L'arrêté ministériel du 17 janvier 1948 fixant les prix maxima de vente aux consommateurs de combustibles minéraux solides, modifié par l'arrêté ministériel du 18 juillet 1949, est abrogé.

Article 12.-

Le présent arrêté entre en vigueur le 1er octobre 1949.

Bruxelles, le

YB.

Waren aanwezig:

Etaiant présents:

De Heren:	F. LEPAGE, raadsheer van State,	voorzitter
Messieurs:	conseiller d'Etat,	président

D. DECLEIRE,	raadsheren van State
J. COYETTE,	conseillers d'Etat

J. CYPRES, adjunct-griffier,	griffier
greffier adjoint,	greffier.

De overeenstemming tussen de
Nederlandse en de Franse tekst
werd nagezien onder toezicht van
de H.

La concordance entre la version
néerlandaise et la version fran-
çaise a été vérifiée sous le
contrôle de M.

DE GRIFFIER - LE GREFFIER,

DE VOORZITTER - LE PRESIDENT,